

Issue	Possible Causes	Solutions
The appliance splashes water everywhere.	The protective cover is not mounted properly.	Detach the cover and replace it correctly.
	The roller is mounted incorrectly.	Detach the roller and replace it correctly.

SPECIFICATIONS

CHARGERS		
Reference	Country	Reference
GZ70xxxx/GZ75xxxx/ GF70xxxx/GF75xxx	EUROPE	SS-2230003738 / S030-1B270100HE


BATTERY		
Reference	Voltage	Reference
GZ70xxxx/GZ75xxxx/ GF70xxxx/GF75xxx	21.6 V	SS-2230003737 / BP-6S1P-3600A

WATER TANKS VOLUMES	
Description	Volume (mL)
Clean water tank	790 ml
Dirty water tank	670 ml

SICHERHEITSHINWEISE

Zu Ihrer Sicherheit entspricht dieses Gerät den geltenden gesetzlichen Normen.

DE

 Lesen Sie diese Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bei unsachgemäßer Verwendung oder Missachtung des Benutzerhandbuchs und der Sicherheitsanweisungen übernimmt die Marke keinerlei Haftung.

Informationen zur Inbetriebnahme, Reinigung und Pflege des Produkts finden Sie im Benutzerhandbuch.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist und sichtbare Schäden aufweist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Öffnen Sie das Gerät in diesem Fall nicht, sondern senden Sie es an das autorisierte Kundendienstzentrum in Ihrer Nähe, da für die Durchführung von Reparaturen spezielle Werkzeuge erforderlich sind, um Gefahren zu vermeiden.
- Reparaturen dürfen nur von Fachkräften mit Original-Ersatzteilen durchgeführt werden: Die selbstständige Reparatur eines Gerätes und seines Zubehörs kann eine Gefahr für den Benutzer darstellen.
- Verwenden Sie nur garantiertes Original-Zubehör.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung immer aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie Zubehör anschließen oder entfernen
- Saugen Sie keine extrem feinen Substanzen (Putz, Zement, Asche usw.), große scharfkantige Bruchstücke (Glas), ätzende Produkte (Lösungsmittel, Beizmittel usw.), angreifende Produkte (Säuren, Reinigungsmittel usw.) sowie entzündliche und explosive Stoffe (benzin- oder alkoholbasiert) ein.
- Tauchen Sie das Gerät niemals tiefer als 5 mm in Wasser, schützen Sie das Gerät vor Spritzwasser und bewahren Sie es nicht im Freien auf.
- Stellen Sie das Produkt bei kurzen Unterbrechungen des Saugvorgangs aus Sicherheitsgründen nicht in einer instabilen Position ab (z. B. an eine Wand, einen Tisch oder eine Stuhllehne gelehnt).
- Entfernen Sie Kabel, Verlängerungskabel sowie kleine und lose Gegenstände. Entfernen Sie alle nicht stabilen, zerbrechlichen, wertvollen und gefährlichen Gegenstände vom Boden.

- **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie nur das im Lieferumfang des Geräts bereitgestellte Netzteil. (Siehe Seite 22 „Technische Daten“)



Das externe Kabel dieses Netzteils kann nicht ausgetauscht werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss der Transformator entsorgt werden.

- Wenn die Stifte der Steckerteile beschädigt sind, muss das Netzteil entsorgt werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Netzteil von der Stromversorgung zu trennen.
- Ziehen Sie das Ladegerät ab, wenn das Gerät vollständig geladen ist.

Für Länder im Geltungsbereich der europäischen Verordnungen (CE -Kennzeichnung):

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen verwendet werden, die an Erfahrung und Kenntnissen mangelt oder deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind, wenn sie im sicheren Gebrauch des Geräts geschult und beaufsichtigt wurden und die damit verbundenen Risiken kennen. Kindern sollte nicht erlaubt werden, mit dem Gerät zu spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern.

Für Länder außerhalb des Geltungsbereiches der europäischen Verordnungen:

- Dieses Gerät ist nicht dazu gedacht, von Personen (einschließlich Kindern) benutzt zu werden, deren körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt; es sei denn, sie wurden zuvor in der Benutzung des Gerätes unterwiesen und werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Benutzerhandbuch

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

- Dieses Gerät ist für den Einsatz auf Hartböden vorgesehen.
- Verwenden Sie es nicht auf Teppichen, Teppichböden, Wänden und Fenstern verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Wasserbehälter und Walzenbürste.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf empfindlichen oder wasserempfindlichen Böden.
- Wir empfehlen Ihnen, vor der Reinigung die Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen des Bodenherstellers zu überprüfen und das Gerät an einer unauffälligen Stelle zu testen.
- Spülen Sie die Rollen vor der ersten Benutzung.

DE

Sicherheit

- Nicht bei Menschen oder Tieren verwenden.
- Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen von $<0^{\circ}\text{C}$ and $>45^{\circ}\text{C}$ aus
- Geben Sie kein Wasser mit einer Temperatur von über 50°C in den Tank.
- Geben Sie keine fettigen Produkte (z. B. schwarze Seife) sowie schaubildende, giftige, entzündliche, explosive, ätzende, aggressive oder Produkte mit festen Partikeln in den Wassertank.
- Geben Sie keine Bleichmittel in das Produkt
- Die Zugabe von Haushaltsreinigern in den Wassertank liegt in Ihrer Verantwortung. Rowenta/Tefal kann nicht für Probleme im Zusammenhang mit der Verwendung haftbar gemacht werden. Folgen Sie den Empfehlungen des Reinigungsmittelherstellers und mischen Sie nicht mehrere Produkte im Tank.
- Durch die Verwendung dieses Geräts werden die Böden feucht und können deshalb rutschig sein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht barfuß, mit Flip-Flops oder mit offenen Schuhen.
- Reißen Sie die Kappe des Wassertanks nicht ab und entfernen Sie sie nicht mit dem Mund.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf heißen Oberflächen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an elektrischen Geräten wie z. B. in Öfen oder Steckdosen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Wassertank undicht ist.
- Halten Sie Haare, weite Kleidung, Finger, Augen, Mund, Ohren und andere Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen einschließlich des Reinigungskopfs des Geräts fern.

- Berühren Sie die sich drehenden Teile nicht, bevor das Gerät ausgeschaltet und das Netzteil vom Stromnetz getrennt ist.
- Entfernen Sie die Walzenbürste nicht während oder unmittelbar nach dem Selbstreinigungszyklus, da Verbrennungsgefahr von der heißen Metalloberfläche des Heizers besteht.

Akkuinformationen

- Dieses Gerät enthält Akkus (Lithium-Ionen), zu denen aus Sicherheitsgründen nur qualifiziertes Fachpersonal Zugang hat.
- Setzen Sie das Gerät oder den Akku keinen übermäßig hohen Temperaturen aus.
- **WARNUNG:** Der in diesem Gerät verwendete Akku kann bei unsachgemäßem Gebrauch Feuer fangen oder Verätzungen hervorrufen. Er darf nicht zerlegt, kurzgeschlossen, bei < 0°C and > 40 °C gelagert oder verbrannt werden. Von Kindern fernhalten. Nicht zerlegen und nicht ins Feuer werfen.
- Wenn der Akku (Lithium-Ionen-Akku) nicht mehr aufgeladen werden kann, sollte er entfernt werden. Wenden Sie sich für den Austausch von Akkus an Ihre nächste autorisierte Kundendienstzentrale.
- Wiederaufladbare Akkus dürfen nicht durch Einwegbatterien ersetzt werden.
- Seien Sie sich des Risikos bewusst – Berühren Sie mit den Akkus keine anderen Metallgegenstände (Ringe, Nägel, Schrauben usw.). Achten Sie darauf, dass Sie die Akkus an den Polen nicht mit Metallgegenständen berühren und dadurch einen Kurzschluss hervorrufen. Bei einem Kurzschluss kann die Akku-Temperatur gefährlich ansteigen und zu ernsthaften Verbrennungen oder zu einem Brand des Akkus führen.
- Falls ein Akku ausläuft und Sie damit in Kontakt kommen, berühren Sie mit den Händen nicht Ihre Augen oder Schleimhäute. Waschen Sie Ihre Hände und spülen Sie Ihre Augen mit klarem Wasser. Suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.

Wartung/Lagerung/Kundendienst

- Schalten Sie das Gerät vor der Durchführung von Wartungsarbeiten oder Reinigungsarbeiten aus.
- Entfernen Sie die Walzenbürste, bevor Sie das Gerät verstauen.
- Leeren Sie die Wassertanks, bevor Sie das Gerät verstauen.
- Die Walzenbürste darf nicht in der Spülmaschine oder in der Waschmaschine gereinigt werden.

- Legen Sie das Gerät nicht ins Wasser, und verwenden Sie ein trockenes oder feuchtes Tuch, um das Saugrohr zu reinigen.
- Verwenden Sie den mitgelieferten Bürstenaufsatz, um das Saugrohr und den Schlauch des Schmutzwassertanks zu reinigen.
- Reinigen Sie die Auslassdüsen für Wasser nicht mit aggressiven oder scheuernden Materialien/Werkzeugen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in großer Fallhöhe auf.
- Verwenden Sie nur garantierte Original-Walzenbürsten.

UMWELTSCHUTZ

Gemäß den geltenden Vorschriften muss jedes Gerät, das seine Betriebsdauer erreicht hat, zu einem autorisierten Kundendienstzentrum gebracht werden, das die Entsorgung übernimmt.

Lassen Sie uns den Umweltschutz unterstützen.

Das Gerät wurde so entwickelt, dass Sie es viele Jahre nutzen können. Wenn Sie sich jedoch entscheiden, es zu ersetzen, denken Sie daran, wie Sie helfen können, die Umwelt zu schützen, indem Sie es wiederverwenden, recyceln oder auf andere Weise wiederverwerten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte können sowohl für die Umwelt als auch für die menschliche Gesundheit schädliche Substanzen enthalten.

Dieses Etikett weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie es zu einer Abholstelle, zum Händler, wenn Sie ein neues, gleichwertiges Produkt kaufen, oder zu einer autorisierte Kundendienstzentrale für die weitere Bearbeitung. Entfernen Sie vor der Entsorgung des Geräts den Akku und entsorgen Sie diesen gemäß den geltenden Vorschriften und örtlichen Bestimmungen.

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Produkthändler. Dieser kann Sie über das weitere Vorgehen beraten.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

DATENSCHUTZ

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Denken Sie an den Schutz der Umwelt!



① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

➤ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

FEHLERBEHEBUNG/HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das Gerät saugt schlechter, macht Geräusche, pfeift, oder Schmutz fällt auf den Boden.	Der Luftkanal des Geräts ist blockiert.	Reinigen Sie den Saugkopf, den Luftkanal, den Filter und den Schaumstoff (siehe Benutzerhandbuch).
	Störung am Staubsauger.	Bitte wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
Der Boden ist zu nass.	Der Wasserdurchfluss ist zu hoch oder die Walze ist feucht.	Vergewissern Sie sich, dass Sie den INTELLIGENT-Modus oder den QUIET-Modus verwenden.
	Wasser tritt aus	Bitte wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
Der Boden ist nicht nass genug.	Der Frischwasserbehälter ist leer.	Füllen Sie den Behälter mit Wasser.
	Das Wasserverteilungssystem ist verstopft.	Füllen Sie den Wasserbehälter mit kaltem Haushaltsessig, und führen Sie das Selbstreinigungsprogramm aus.
	Der Wasserdurchfluss ist zu niedrig.	Vergewissern Sie sich, dass Sie den INTELLIGENT-Modus oder den TURBO-Modus verwenden.
Das Gerät reinigt den Boden nicht richtig.	Die Walze ist verschmutzt.	Starten Sie den Selbstreinigungsmodus und reinigen Sie die Walze dann von Hand.
	Es wird nicht der richtige Reinigungsmodus verwendet.	Verwenden Sie den INTELLIGENT-Modus oder wechseln Sie zwischen den QUIET-/TURBO-Modi, um die Reinigung zu optimieren.
Der Boden ist beschädigt.	Das Zubehör wird ohne Walze verwendet.	Verwenden Sie das Gerät immer mit angebrachter Walze und einem vollen Wasserbehälter.
	Im Reinigungskopf ist ein Fremdkörper eingeklemmt.	Säubern Sie den Reinigungskopf.
Das Gerät schaltet sich von selbst aus.	Der Schmutzwasserbehälter ist voll.	Leeren Sie den Schmutzwasserbehälter.
	Der Akkustand ist zu niedrig.	Laden Sie das Gerät auf der Basisstation auf.
Blockierte Walze.	Ein Gegenstand oder Stofffasern blockieren die Walze.	Entfernen Sie die Walze und alle Gegenstände, die die Drehung blockieren.
	Ein Gegenstand oder Stofffasern blockieren die seitliche Bürste.	Prüfen Sie den Raum zwischen der seitlichen Bürste und der Walze oder ihrer Halterung.
Wasser spritzt überall hin.	Die Schutzabdeckung ist nicht ordnungsgemäß angebracht.	Entriegeln Sie die Abdeckung und setzen Sie sie wieder ein.
	Die Walze ist falsch angebracht.	Lösen Sie die Walze und setzen Sie sie wieder ein.

TECHNISCHE DATEN


LADEGERÄTE		
Referenz	Land	Referenz
GZ70xxxx/GZ75xxxx/ GF70xxxx/GF75xxx	EUROPA	SS-2230003738 / S030-1B270100HE

AKKU		
Referenz	Spannung	Referenz
GZ70xxxx/GZ75xxxx/ GF70xxxx/GF75xxx	21.6 V	SS-2230003737 / BP-6S1P-3600A

WASSERTANKVOLUMEN	
Beschreibung	Volumen (ml)
Frischwassertank	790 ml
Schmutzwassertank	670 ml

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de toepasselijke wettelijke normen.

 Lees deze veiligheidstips zorgvuldig door. Onjuist gebruik of niet-naleving van de gebruikershandleiding en veiligheidsinstructies ontheft het merk van elke aansprakelijkheid.

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor informatie over opstarten, reiniging en onderhoud.

- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is en zichtbare schade of defecten heeft. Open in dat geval het apparaat niet, maar stuur het naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum, omdat er speciaal gereedschap nodig is om reparaties uit te voeren om gevaar te voorkomen.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door specialisten met originele reserveonderdelen: het zelf repareren van een apparaat en de bijbehorende accessoires kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker.
- Gebruik alleen accessoires waarvan gegarandeerd is dat ze origineel zijn.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de stekker uit het stopcontact haalt
- Zuig geen uiterst fijne stoffen (pleisterwerk, cement, as, enz.), grote scherpe resten (glas), schadelijke producten (oplosmiddelen, afbijtmiddelen, enz.), agressieve producten (zuren, reinigingsmiddelen, enz.), ontvlambaar en explosief (benzine of alcohol) op.
- Dompel het apparaat nooit onder in water dieper dan 5 mm, spat niet met water op het apparaat en bewaar het niet buiten.
- Plaats om veiligheidsredenen bij korte zuigonderbrekingen het product niet in een onstabiele positie (bijv. leunend op een muur, op een tafel of de rugleuning van een stoel).
- Ruim kabels, voedings snoeren, kleine en losse voorwerpen op. Verwijder instabiele, breekbare, kostbare en gevaarlijke voorwerpen van de grond.

NL